I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 850/81

af 1. april 1981

om ændring af forordning (EØF) nr. 878/77 om de vekselkurser, der skal anvendes inden for landbrugssektoren

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitiks rammer (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73 (2), særlig artikel 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

De nuværende repræsentative kurser er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 878/77 af 26. april 1977 om de vekselkurser, der skal anvendes inden for landbrugssektoren (3), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3447/80 (4);

med virkning pr. 23. marts 1981 er der inden for det europæiske monetære system foretaget visse ændringer i centralkurserne for fællesskabsvalutaerne; disse ændringer medfører i visse medlemsstater principielt en forhøjelse af de monetære udligninsbeløb eller indførelse heraf; de nødvendige foranstaltninger bør derfor træffes, således at dette undgås; en tilpasning af de repræsentative kurser i de pågældende medlemsstater bør derfor ske;

de repræsentative kurser i disse medlemsstater bør straks tilpasses for at undgå forhøjelse eller indførelse af de monetære udligningsbeløb;

det synes hensigtsmæssigt at fastsætte en ny repræsentativ kurs for den tyske mark, der er i større overensstemmelse med den faktiske økonomiske situation; ved tilpasningen af denne kurs bør der tages hensyn til dens virkninger, navnlig på priserne; af den grund er det nødvendigt at fastsætte, at anvendelsen af den nye kurs normalt skal træde i kraft med en rimelig tidsfrist, der principielt er knyttet til begyndelsen af produktionsåret eller til en ændring af priserne, uden at man dog derfor skal udelukke en øjeblikkelig anvendelse i visse tilfælde;

for at undgå en forskellig behandling af indbyrdes afhængige produkter er det nødvendigt at fastsætte, at den nye kurs for korn, æg og fjerkrækød, ægalbumin og mælkealbumin anvendes fra samme dato;

af hensyn til overskueligheden bør alle de repræsentative kurser offentliggøres igen;

Det monetære Udvalg vil blive hørt; på grund af den hastende karakter bør de påtænkte foranstaltninger vedtages på de i artikel 3, stk. 2, i forordning nr. 129 fastsatte betingelser —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I-VIII til forordning (EØF) nr. 878/77 erstattes af bilag I-IX til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. april 1981.

(1) EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.
(2) EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.
(3) EFT nr. L 106 af 29. 4. 1977, s. 27.
(4) EFT nr. L 359 af 31. 12. 1980, s. 17.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. april 1981.

På Rådets vegne

G. BRAKS

Formand

BILAG I

BELGIEN / LUXEMBOURG

1. 1 ECU = 40,7985 belgiske/luxembourgske francs.
   Denne kurs anvendes fra den 6. april 1981.
2. Denne kurs anvendes for fiskerivarer fra den 1. januar 1982 ; indtil denne dato anvendes følgende kurs :
   1 ECU = 40,5191 belgiske/luxembourgske francs.

BILAG II

DANMARK

1. 1 ECU = 7,91917 danske kroner.
   Denne kurs anvendes fra den 6. april 1981.
2. Denne kurs anvendes for fiskerivarer fra den 1. januar 1982 ; indtil denne dato anvendes følgende kurs :
   1 ECU = 7,72336 danske kroner.

BILAG III

TYSKLAND

1. 1 ECU = 2,65660 tyske mark.
   Denne kurs anvendes med virkning fra :
   — den 1. juli 1981 for sukker og isoglucose
   — den 1. august 1981 for korn, æg og fjerkrækød, ægalbumin og mælkealbumin
   — den 1. november 1981 for svinekød
   — den 16. december 1981 for vin ; der kan dog fastsættes andre datoer for destillation og for den i artikel 14 og 14a i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede støtte
   — den 1. januar 1982 for fiskerivarer
   — den 1. januar 1982 for frø
   — begyndelsen af produktionsåret 1981/82 for alle andre produkter, for hvilke der findes et produktionsår, som endnu ikke er begyndt den 6. april 1981
   — den 6. april 1981 i alle andre tilfælde.
2. Indtil de i punkt 1 nævnte datoer anvendes følgende kurs :
   — 1 ECU = 2,75175 tyske mark, undtagen for frø, hvor kursen
   1 ECU = 2,78341 tyske mark anvendes.

BILAG IV

FRANKRIG

1. 1 ECU = 5,99526 franske francs.

   Denne kurs anvendes fra den 6. april 1981.

2. Denne kurs anvendes for fiskerivarer fra den 1. januar 1982; indtil denne dato anvendes følgende kurs:

   1 ECU = 5,84700 franske francs.

BILAG V

GRÆKENLAND

1. 1 ECU = 61,4454 græske drachmer.

   Denne kurs anvendes fra den 6. april 1981.

2. Denne kurs anvendes for fiskerivarer fra den 1. januar 1982; indtil denne dato anvendes følgende kurs:

   1 ECU = 59,7175 græske drachmer.

BILAG VI

IRLAND

1. 1 ECU = 0,685145 irske pund.

   Denne kurs anvendes fra den 6. april 1981.

2. Denne kurs anvendes for fiskerivarer fra den 1. januar 1982; indtil denne dato anvendes følgende kurs:

   1 ECU = 0,659274 irske pund.

BILAG VII

ITALIEN

1. 1 ECU = 1 227,00 italienske lire.
   Denne kurs anvendes fra den 6. april 1981.
2. Denne kurs anvendes for fiskerivarer fra den 1. januar 1982 ; indtil denne dato anvendes følgende kurs :
   1 ECU = 1 157,79 italienske lire.

BILAG VIII

NEDERLANDENE

1. 1 ECU = 2,81318 nederlandske gylden.
   Denne kurs anvendes fra den 6. april 1981.
2. Denne kurs anvendes for fiskerivarer fra den 1. januar 1982 ; indtil denne dato anvendes følgende kurs :
   1 ECU = 2,79391 nederlandske gylden.

BILAG IX

DET FORENEDE KONGERIGE

1 ECU = 0,618655 pund sterling.
